



DE GB FR NL

Übersicht

Bestimmungszweck
Spezifikationen
Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung
Reinigung, Wartung und
Lagerung

Kontaktinformationen

WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

Bestimmungszweck

Das 16498 Power Bank mit eingebautem 12 V Ladegerät versorgt mobile USB-Geräte unterwegs zuverlässig mit Energie und kann einfach und ohne zusätzliche Kabel an einer 12 V Kfz-Steckdose wieder aufgeladen werden.

Das 16498 Power Bank darf nur über den USB-Anschluß eines USB-Ladegeräts, über die USB-Anschlüsse eines Computers oder eine 12 V Kfz-Steckdose aufgeladen werden.

Spezifikationen

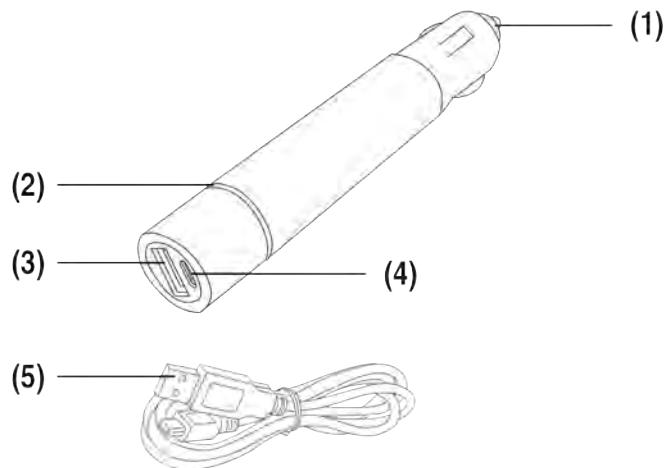
Größe (L x B x H)	15 x 2 x 2 [cm]
Gewicht	95 [g]
Batteriekapazität	2600 mAh
Eingangsspannung Micro-USB	5 V DC
Eingangsspannung Kfz-Stecker	12 V DC
Ausgangsspannung USB	5 V DC
Ladestrom USB-Ausgang	max. 1 A
Ladezeit	ca. 3 h

Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie das Gerät nur in trockener Umgebung und halten Sie es stets trocken und sauber.
- Benutzen Sie es nicht in der Nähe von offenem Licht oder in explosiver Umgebung (wie zum Beispiel in der Nähe brennbarer Gase und Flüssigkeiten oder feinem Staub).
- Beenden Sie umgehend jegliche Benutzung, wenn abnormes Verhalten auftritt (Überhitzung, Austreten von Rauch oder Flüssigkeit)

Lieferumfang

- Mobiler Akku, Power Bank
- USB - Micro-USB-Ladekabel



1. DC 12V Zigarettenanzünderstecker
2. LED Indikator
3. USB Ausgang
4. Micro USB Eingang (Laden)
5. USB Ladekabel

Bedienungsanleitung

Vor der ersten Inbetriebnahme:

Das Gerät wird teilgeladen ausgeliefert. Nach dem Kauf bzw. vor der ersten Benutzung laden Sie das Gerät vollständig auf. Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten Ladekabel und Adapter.

Laden des 16498 Power Bank:

Das Gerät kann über eine 12 V Kfz-Steckdose oder mittels des mitgelieferten USB-Kabels aufgeladen werden. Sie können hierzu ein beliebiges USB-Ladegerät (5 V / 1 A oder besser) oder auch den USB-Anschluß eines Computers benutzen.

Hinweis:

Versuchen Sie nicht das Gerät gleichzeitig durch den Micro-USB-Eingang und den 12V Eingang zu laden, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.

Batterie-Lebensdauer:

Laden Sie die Batterie des Starthilfegeräts nach jeder Benutzung auf - dies wird die Lebensdauer der Batterie verlängern. Permanentes Laden und häufige vollständige Entladung gilt es zu vermeiden, da dies die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

Aufladen Ihrer USB-Geräte:

Hinweis:

Bitte beachten Sie, daß manche USB-Geräte (z.B. Tablet-PCs) einen höheren Ladestrom benötigen, als das 16498 Power Bank liefern kann.

Schließen Sie das USB-Gerät (z.B. Smartphone) mit dessen USB-Kabel an den USB-Ausgang des 16498 Power Bank an.

LED-Indikator:

Rot Power Bank wird aufgeladen
 Grün Power Bank ist vollständig geladen
 Blau ein angeschlossenes Gerät wird aufgeladen

Reinigung, Wartung und Lagerung

Reinigung:

Reinigen Sie das Power Bank nur mit einem weichen Tuch und benutzen Sie in keine scharfen Reinigungs- oder Lösemittel.

Wartung:

Das Gerät ist wartungsfrei. Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen. Modifikations- oder Reparaturversuche haben ein Erlöschen der Gewährleistung zur Folge.

Lagerung:

Nach Gebrauch lagern Sie das Gerät vollständig aufgeladen an einem trockenen und gut belüfteten Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern. Laden Sie das Gerät regelmäßig spätestens alle 6-8 Monate auf, um es betriebsbereit zu halten und eine hohe Batterie-Lebensdauer zu gewährleisten. Lagern Sie das Gerät entsprechend den empfohlenen Umgebungsbedingungen (0°C-60°C) und schützen Sie es vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und Verschmutzung.

Hinweise zum Umweltschutz

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät über die Wertstofftonne oder die öffentlichen/kommunalen Sammelstellen.

Die Materialien sind recycelbar. Durch Recycling, stoffliche Verwertung oder andere Formen der Wiederverwendung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

Kontaktinformationen

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
 42115 Wuppertal
 Deutschland

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 2 65 57 98

Internet: www.eal-vertrieb.de

E-Mail: info@eal-vertrieb.com

GB PORTABLE USB POWER BANK WITH BUILT-IN 12V CAR CHARGER

Introduction

The Mini Power Bank is an advanced mobile lithium battery manufactured by EAL GmbH. It provides reliable power for your mobile USB devices and can be easily recharged with the built-in 12V charger (cigarette plug) and without any cable hassle.

We have taken numerous measures in quality control to ensure that your product arrives in top condition and will perform to your satisfaction.

Please carefully read and follow the safety and operating instructions. Not following these instructions may result in a serious accident, including damaged property or serious injuries.

Important safety instructions



The Mini Power Bank is intended to be charged only with USB charging adapters, USB ports of a computer (5V) or on vehicles with a 12 Volt DC cigarette plug. Never connect to 6V, 24V or other voltages.

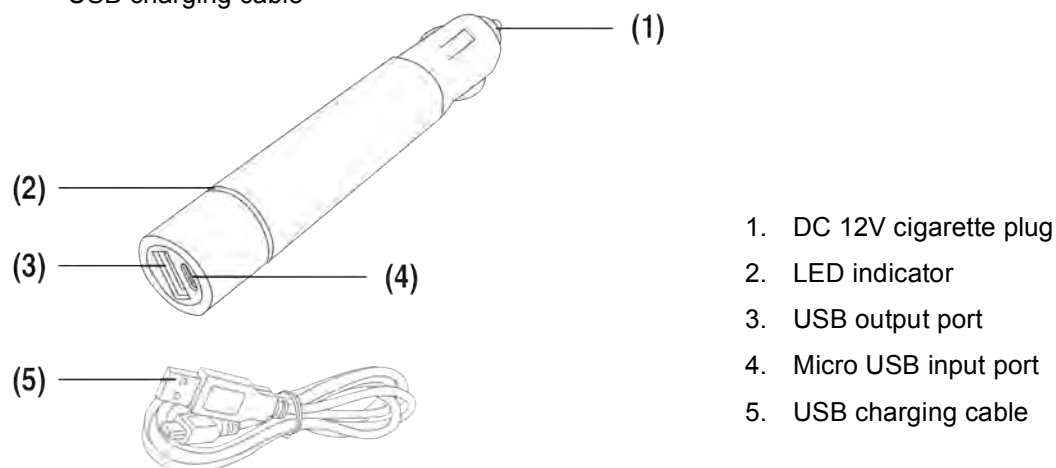
Use in dry environment only. Keep the unit dry and clean. Do not store the unit in a damp area. Do not use the unit close to open fire or in high-temperature environments, including strong sunlight. Do not cover the unit with any item while it is operating. Do not operate the unit in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Please stop charging or using the device if the unit is getting very hot, is swelling, smoking, leaking any liquid or showing any abnormal condition or behaviour. The unit is not a toy, and should only be used by a responsible adult, or under adult supervision.

MAINTENANCE

Do not open the body casing. There are no user-serviceable parts inside. Damage due to improper use, modifications or attempted repairs lead to the exclusion of liability and the loss of warranty.

Parts

- Mini Power Bank
- USB charging cable



1. DC 12V cigarette plug
2. LED indicator
3. USB output port
4. Micro USB input port
5. USB charging cable

Operation

Before the 1st operation: This unit is delivered in a partially charged state. Please fully charge the device after your purchase and your first use. Only use the built-in 12V charger or the delivered USB charging cable.

Charging the Mini Power Bank

The unit can be charged through the DC 12V cigarette plug in your car or through the USB charging cable at home. The unit does not come with an USB charging adapter. You can use any USB adapter (5V/1A or better) or the USB ports of a computer.

Battery Life

Recharging the battery after each use will prolong battery life. Do not permanently charge the battery, but also avoid to (frequently) fully discharge the battery, as this will reduce battery life.

Charging Your USB Devices

NOTE: Please bear in mind, that some USB devices may need higher charging currents than this device can deliver (e.g. tablet-PCs).

Connect your electronic devices (e.g. your smartphone) with their connecting cable to the USB port of the Power Bank for charging.

LED Indicator

- | | |
|-------------------|--|
| Red LED is lit: | The Mini Power Bank is charging. |
| Green LED is lit: | The Mini Power is fully charged. |
| Blue LED is lit: | A connected device is being charged by the Mini Power Bank |

The unit can charge USB devices while it is itself being charged. In this case both, the red indicator and the blue indicator will be lit.

Technical Specifications

Battery Capacity	2600 mAh
USB input voltage	5 V DC
DC input voltage (cigarette plug)	12 V DC
USB output voltage	5 V DC
USB output current	1 A DC
Fully charging time	3 hours

Environmental protection

The product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed of with other household or commercial waste at the end of its working life. Please recycle where facilities exist. Ask your local authority or retailer for recycling advice.

FR Station d'ENERGIE MOBILE AVEC CHARGEUR 12v INTEGRE

La mini station d'énergie avec chargeur 12 V intégré muni d'une batterie de dernière génération au Lithium et un produit technologique de la société EAL GmbH. La station d'énergie MI100 vous accompagne partout et rechargera vos appareils mobiles lors de déplacement. Pour le recharger, il suffit de le brancher dans la prise allume cigare de votre véhicule.

Un contrôle qualité permanent vous garantit un produit en parfait état et qui vous servira pendant longtemps.

Veillez lire attentivement cette notice et surtout respecter les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peuvent amener à de graves accidents et dégât matériels et corporels.

Importantes Consignes de securites

Le doit être rechargé uniquement par la prise USB d'un chargeur USB, par la prise USB d'un ordinateur ou directement par la prise allume cigare 12V.

Ne jamais essayer de brancher le MI100 sur une source 6V ou 24 V.

Utilisez cet appareil uniquement dans un environnement sec et gardez-le toujours au propre et au sec. Ne jamais l'entreposer dans un environnement humide. N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'une source de chaleur ou d'un environnement inflammable (feu, gaz, poussière). Protégez le aussi des rayons de soleils (notamment des rayons de soleils derrière une vitre).

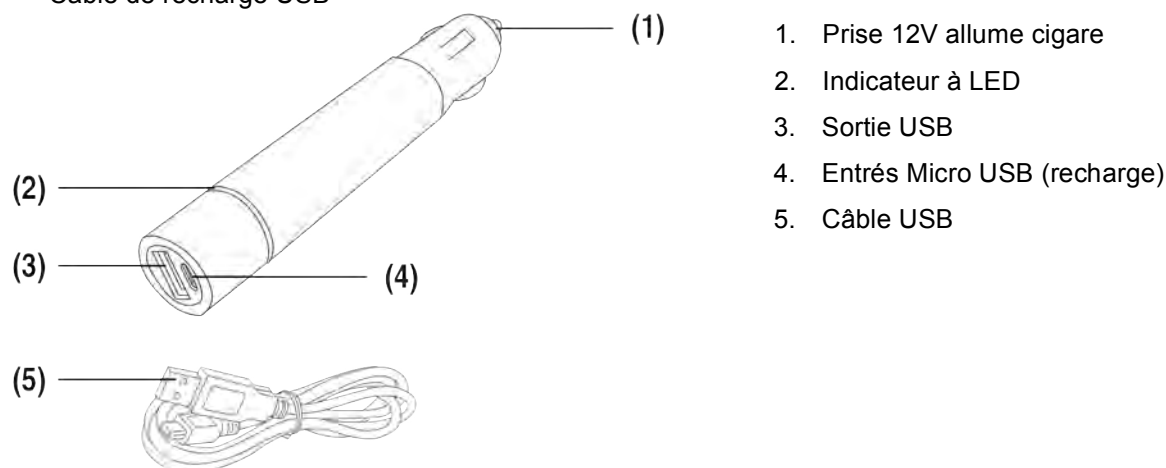
Cessez immédiatement toute utilisation si l'appareil vous paraît suspect (surchauffe, fumée, gonflement, extraction de liquide).

ENTRETIEN & REPARATIONWARTUNG UND REPARATUR

N'essayez jamais d'ouvrir cet appareil. **Cet appareil est sans entretien.** Toute intervention, essaie d'ouverture ou de réparation annule le droit à la garantie.

Contenu

- Chargeur USB Mobile avec station d'énergie
- Câble de recharge USB



Notice d'utilisation

Avant la première utilisation : L'appareil est livré partiellement chargé. Après l'achat ou avant la 1ere utilisation vous devez recharger le MI100 complètement en utilisant le câble Micro-USB fourni ou en branchant le MI100 dans la prise allume cigare de votre véhicule.

Recharger la station d'énergie MI100

Cet appareil peut être recharger de 2 différentes manière :

1. Par la prise allume cigare de votre voiture.
2. A l'aide du câble micro-USB fourni en le branchant sur un ordinateur ou un chargeur USB (5V / 1A minimum)

Durée de vie de la batterie au Lithium

Il est conseillé de recharger la batterie après chaque utilisation, ceci augmente la longévité de l'appareil. Un

chargement permanent ou des décharges entières à l'inverse sont déconseillées. Ceci raccourci la durée de vie de l'appareil.

Chargement de vos appareils mobiles

Raccordez votre appareil mobile (par exemple un téléphone ou une enceinte mobile) avec son câble USB à la prise USB de la station d'énergie MI100.

REMARQUE: Certains périphériques (par exemple un PC tablette) requièrent davantage d'alimentation que celle fournie par le MI100 (>1 ampère).

Indicateur LED

La LED rouge est allumée: Le MI100 en recharge

La LED verte est allumée: Le MI100 est entièrement rechargé

La LED bleu est allumée: Un appareil mobile connecté au MI100 est en train de se faire recharger.

Le MI100 peut recharger un autre appareil tout en se rechargeant.

Dans ce cas la LED rouge et bleu sont allumées.

(Vous pouvez par exemple recharger le MI100 sur l'allume cigare de votre voiture, tout en rechargeant votre téléphone GSM en le branchant sur la prise USB du MI100)

Caracteristiques techniques

Mini station d'énergie MI100

Capacité de la batterie	2600 mAh
Tension de charge (USB)	5V DC
Tension de charge (Allume cigare)	12V DC
Tension de sortie USB	5V DC
Courant de sortie prise USB	1A max.
Durée de recharge 100%	3 heures

Environnement

Des produits électroniques inutilisables ou défectueux ne doivent pas être mis aux rebus dans les poubelles domestiques.

Veuillez les mettre aux rebus dans des décharges spécialisées ou apportez les à votre revendeur.

NL Mobile USB-ACCU – POWER BANK met ingebouwd 12V lader

Inleiding

De Mini Power Bank is een geavanceerde mobiele lithium accu vervaardigd door EAL GmbH. De Mini Power bank biedt bedrijfszekere elektriciteit voor uw mobiele USB-apparaten en kan gemakkelijk worden opgeladen met de ingebouwde 12V lader(sigarettenaansteker)zonder enig gedoe met een kabel.

We hebben tal van maatregelen uitgevoerd tijdens de kwaliteitscontrole, om zorg te dragen dat uw product in topconditie in uw bezit komt en zal voldoen naar uw volle tevredenheid.

Lees aandachtig en volg de veiligheids-en gebruiksinstructies op. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een ernstig ongeval, met beschadiging van eigendommen of ernstig letsel met als gevolg.

Belangrijke veiligheidsmaatregelen



De mini Power Bank dient uitsluitend te worden opgeladen met USB-adapters, USB-poorten van een computer (5V) of in voertuigen met een 12 Volt DC sigarettenaansteker. Sluit nooit aan op 6V, 24V of andere voltages.

Gebruik de Mini Power Bank alleen in een droge omgeving. Houd het apparaat droog en schoon. Bewaar het apparaat niet in een vochtige omgeving. Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur of in een omgeving met hoge temperaturen; ook niet in fel zonlicht. Dek het apparaat niet af met iets tijdens de werking. Gebruik het apparaat niet in een explosieve omgeving, zoals in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.

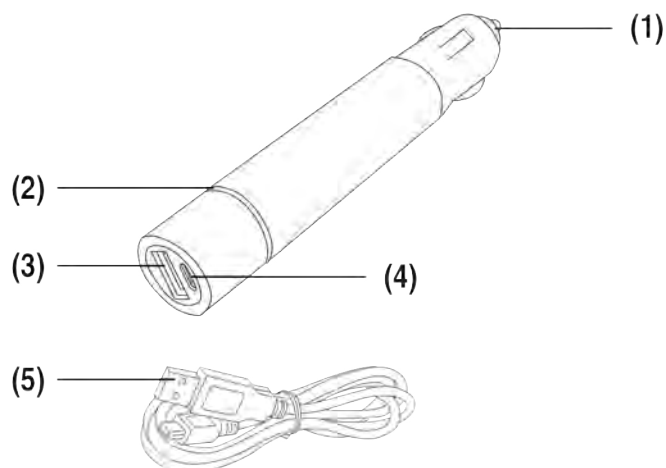
Stop met het laden of het gebruik van het apparaat als deze zeer heet wordt, gaat opbollen, roken, vloeistof gaat lekken of andere abnormale tekenen vertoont. Het apparaat is geen speelgoed en mag alleen worden gebruikt door een handelingsbekwame volwassene, of bij gebruik door minderjarigen onder toezicht van een volwassene.

ONDERHOUD

Maak de behuizing niet open. Er bevinden zich in het apparaat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Schade als gevolg van onjuist gebruik, aanpassingen of pogingen tot reparatie leiden tot de uitsluiting van de aansprakelijkheid en het verlies van garantie.

Onderdelen

- Pro-gebruiker Mini Power Bank
- USB oplaadkabel



1. DC 12V "sigarettenaansteker"
2. Indicatie-LED
3. USB uitgang
4. Micro USB ingang (opladen)
5. USB oplaadkabel

Werking

Voor de 1e gebruik: Het apparaat wordt in gedeeltelijk geladen toestand geleverd. U wordt verzocht het apparaat na aankoop en vóór het eerste gebruik volledig op te laden. Gebruik alleen de ingebouwde 12V lader of de meegeleverde USB-laadkabel.

Het opladen van de Mini Power Bank

Het apparaat kan worden opgeladen via de 12V sigarettenaansteker in de auto of via de USB-oplaadkabel thuis. Het apparaat wordt niet geleverd met een USB-laadadapter. U kunt elke USB-adapter (5V/1A of beter) dan wel de USB-poorten van een computer gebruiken.

Levensduur van de accu

Opladen van de accu na elk gebruik verlengt de levensduur van de accu. Vermijd constant laden van de accu en voorkom ook het (veelvuldig) geheel ontladen van de accu. Dit zal de levensduur van de accu verminderen.

Het opladen van uw USB-apparaten

N.B. Houd er rekening mee, dat bepaalde USB-apparaten een hogere spanning nodig hebben om te worden opgeladen, dan die de MI100-lader kan leveren (bijv. tablet, pc etc.)

Sluit voor het opladen uw elektronische apparaten (bijvoorbeeld uw smartphone) aan met hun aansluitkabel op de USB-poort van de MI100 Power Bank.

LED-indicator

Rode LED brandt: De Mini Power Bank wordt opgeladen.

Groene LED brandt: De MI100 Mini is volledig opgeladen.

Blauwe LED brandt: Een aangesloten apparaat wordt opgeladen door de Mini Power Bank

Het apparaat kan USB-apparaten op laden terwijl deze zelf wordt opgeladen. In dit geval branden zowel de rode als de blauwe led.

Technische specificaties

Mini Power Bank

Capaciteit accu	2600 mAh
USB ingangsspanning	5V DC
DC ingangsspanning (sigarettenaansteker)	12V DC
USB uitgangsspanning	5V DC
USB uitgang in ampère	1A
Volledige oplaadduur	3 uur

Dit model kan worden gebruikt in EU-landen



Dit product behoort tot de groep elektrische of elektronische producten en dienen na laatste gebruik niet met het huis- of bedrijfsafval te worden weggegooid. A.U.B. recyclen indien daar voorzieningen voor zijn. Vraag uw gemeente of verkoper om advies bij het recyclen.

EAL GmbH • Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal

©EAL GmbH, 16498Ma2014



EG – Konformitätserklärung EU – Declaration of Conformity

Hiermit bestätigen wir dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den angegebenen Richtlinien entspricht.

We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the mentioned directives.

Artikelbezeichnung: Mini Powerbank 2600mA

Article description:

Artikelnummer: 16498

Article number:

Typ: MI100 IT182601

Type:

Firmenanschrift: EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107, D – 42115 Wuppertal

Company address:

Einschlägige EG-Richtlinien / governing EU-directives / directives CE concernées:



1 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (emc)
2004/108/EC



2. Niederspannungs-Richtlinie
Low voltage directive
2006/95/EC



3. Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen
Radio and Telecommunication Terminal Equipment
R&TTE 1999/5/EC



4. Maschinen-Richtlinie
Machinery directive
2006/42/EC

Harmonisierte EN-Normen / harmonised EN- Standards

Dieser Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:

The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

Zu 1 EN 50498: 2010
EN 61547: 2009

Zu 2.

Zu 3.

Zu 4.

Unterschrift / Signature:

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
D – 42115 Wuppertal

Stellung im Betrieb / Position:

Geschäftsführer

Tel.: +49 (0) 202 42 92 83 -0

Fax: +49 (0) 202 2 65 57 98

Ausstellungsdatum / Date of issue:

11. 12. 2014

Firmenstempel



EAL GmbH, Otto-Hausmann-Ring 107 D – 42115 Wuppertal



EAL GmbH • Otto-Hausmann-Ring 107 • 42115 Wuppertal